

Poznámky k testu z 27.10.2009 (JAP102b):

Úterní testík zaznamenal nezvykle vysokou míru úspěšnosti. Chápu to jako pozitivní znamení toho, že většina z vás dokáže vstřebat i složitější morfologické konstrukce v podstatě z hodiny na hodinu. Značná část testů byla zcela bez chyby. U některých testů celkově ohodnocených jako OK se vyskytly nepřesnosti či chyby, ale na kladný výsledek to stačilo. S ohledem na jednoduchou strukturu testu je i můj dnešní komentář stručný:

- Chyby se objevily v ohýbání nepravidelných sloves. Opět zdůrazňuji, že tato (v základu pouze dvě) slovesa je třeba si důkladně zapamatovat. Z tvarů, které jsme doposud probrali jsou to tyto: slovníkový (též prostý neminulý kladný) – zdvořilý neminulý kladný koncový – zdvořilý neminulý koncový záporný. V případě dotyčných dvou nepravidelných sloves pak: する – します – しません; くる – きます – きません.
- U slovesa たつ se několikrát objevil chybný zdvořilý neminulý kladný koncový tvar * たします. Tabulku 50 zvuků, kterou jste dostali na úplně první hodině (29.9.) jste nedostali pro nic za nic, ale proto, abyste se seznámili se základní fonologickou strukturou moderní japonštiny. Tato znalost se vám má hodit mj. právě při ohýbání sloves (ale Tabulku 50 zvuků byste měli ovládat i díky kurzu písma). Do budoucna tedy upozorňuji, že **žádné** z materiálů, které v kurzu dostanete, nejsou pouze chvilkovými informacemi, nýbrž mají mít účast na komplexním budování vašeho dlouhodobějšího ponětí o japonském jazyce.
- Někteří z vás neodhalili význam slova マック ドナルド. Budiž to pro vás ponaučením, že při práci s japonštinou je třeba přemýšlet a rozvíjet kreativní myšlení.
- Mezi těmi z vás, kteří マック ドナルド správně identifikovali, byla značná nejednotnost ve způsobu českého/slovenského skloňování tohoto slova. Očekávám, že příští týden budou všichni umět **správně** skloňovat výraz „McDonald’s“.
- Za podstatu věty v západních jazycích bývá pokládán vztah přísudku s podmínkem. K tomu, aby sloveso mohlo plnit roli přísudku, musí být v nějakém „osobním“ (finitním) tvaru. Sloveso v neurčitku (infinitivu) tedy nemůže plnit roli přísudku. Větu, v níž chybí přísudek (sloveso v osobním tvaru) potažmo můžeme jen těžko brát jako větu. Výraz typu „Jíst hamburger v McDonald’s.“ tedy **není** větou (i kdyby začínal velkým písmenem a končil tečkou). Nenechte se mýlit absencí explicitního subjektu v japonských větách. Ve větě 「マック ドナルドでハンバーガーを食べます。」 je sloveso ve finitním (kocovém, „osobním“) tvaru a jde tedy o přísudek (a dotyčná věta tedy **je** větou). Při překladu je tedy nutno opět vytvořit větu s přísudkem ve finitním tvaru. Na toto téma ještě budu hovořit na pondělní hodině.

Výsledky testu:

NG:	Na hranici úspěšnosti:
361577	361653
327260	361225
361042	321998
361940	362008

Všechny ostatní odevzdané testy byly ohodnoceny jako **OK**.

Znovu upozorňuji, že osvojení si základů ohýbání sloves je věc, které byste měli věnovat zvýšenou pozornost.

Do ISu vám vkládám 4. lekci učebnice Genki. Mějte ji s sebou na pondělní hodině.

J. Matela